

El Heraldo de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)
Sábado 31 de Mayo de 1947

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.— A 100 Metros de la Junta Local

AÑO IV—Nº 310

El Clima Propicio

En la pasada edición, pretendíamos interpretar la importante función de la Sociedad de Fomento Rural, desde el punto de vista de la unidad de toda la masa agraria en su torno. Hoy intentaremos internarnos en la importancia de sus realizaciones y la necesidad de mantener el clima propicio para lograrlas.

Empezaremos refiriéndonos a una faceta importantísima que abarca en su acción la Sociedad. Ella es la necesidad de creación, mantenimiento y acrecentamiento en lo posible del núcleo colónico y del área sembrada.

Relativa a ésta, hemos acompañado periódicamente a la Sociedad de Fomento Rural de Young y a las Entidades Representativas en la campaña pro-expropiación de tierras en los alrededores de Young.

Es evidente que en esta campaña la entidad se juega la carta brava y la más importante de sus conquistas.

Fara llegar a un fin que no sea extremadamente prolongado, entendemos se necesita una continua y denodada acción en procura de la materialización de lo que ya el Estado ha decretado. Para ello la Sociedad necesita el continuo calor de sus socios estimulando su acción y ésta a su vez, necesita hacer continua militancia estimulando la acción del gobierno a los efectos de que no desfallezca o el cambio de dirigentes administrativos puedan hacer cambiar el temperamento imperante en la cuestión. La importancia de la gestión, traspone los cánones gremiales y ahí la necesidad y oportunidad de haber acompañado con su influencia esa acción, las Entidades Representativas, lo que equivale a decir, el pueblo en general, en el justo entendimiento éste, de que se trata de un asunto vital para los intereses generales de la población.

En la Asamblea Agraria de mañana habrá de darse sin duda un nuevo impulso a esta cuestión, si es que siempre se estima importante para el progreso de la zona.

Entendemos que no han de faltar dificultades para vencer en la misma y que su prolongación indefinida será tan perjudicial para los intereses de la Sociedad como lo ha sido hasta ahora para los intereses de la región, la cual ha venido acusando un continuo éxodo de capacitados labradores y excelentes vecinos, con el consiguiente descenso de los índices de progreso y de movimiento comercial.

Se Crearía un Centro Automovilístico?

Serios rumores que llegan a nuestra redacción nos indican que se están realizando conversaciones entre los

aficionados locales, con miembros de fundar en Young un centro automovilístico.

Nos parece muy bien.

A tal efecto los más entusiastas de la iniciativa citan a todos los participantes al

domingo en el circuito de «El Cambará» y mecánicos y aficionados en general para una reunión preparatoria a

realizarse el lunes próximo a las 19 y 30 en el Café «Indpendencia».

La Trilogía Victoriosa: El Ford T 6, su Piloto y su Mecánico



FOTO MASIS YOUNG

Antes del memorable Domingo 25 de Mayo, sabíamos nosotros que hoy tendríamos que escribir esta crónica dedicada a quién fuera triunfador en la 2a. Carrera de Ford T, que se correría en el hermoso circuito de «El Cambará».

No sabíamos si, a cual de los seis correderos que intervenían estaría dedicada. Eso dependía de ellos. De su performance, de la chance de sus máquinas, del temple de su corazón.

En las larguoradas por los corrillos de comentarios, surgían como candidatos otros nombres, u otros números de forchetas y los remates y las apuestas dejaron relegado al Ford T No. 6 a una posición de verdadera incógnita.

La fantasía popular la hizo «tapada». Fara esa hincha que responde al palpité, en otro lado estaban los favoritos.

En cierto modo su pinta de bohemia, medio cucarachada, nada decía. Tapada de reclames que por un lado decía: Aceite «Amaile», por otra una goma recauchutada «Tyresoles», arriba «Veterinaria del Fueblo», abajo del parabrisa «Casa Nedor» y atrás del asiento, Taller «Rodríguez», parecía el Ford T No. 6 un «hombre-sandwich» y en su dirección, estaba un muchacho moreno, taciturno, de esos que se les dice «que hablan poco».

Emporio hoy, a siete días de esa justa memorable en que el Ford T No. 6 con Juan Antonio Andrada como piloto, se consagró como indiscutible ganador, es la opinión general la que lo eleva al grado de una «gran muñeca», en el volante.

Sereno el muchacho, tesonero e inteligente, ha demostrado esta vez que el día que la vida le ha dado una oportunidad para imponerse, ha sabido triunfar. De aquí para adelante en su capacidad, estudio y conciencia, estará su porvenir.

Le vemos en la foto que ilustra esta nota a Juan Antonio Andrada prendido al volante de la No. 6, mientras Isidoro Rodríguez, el experto mecánico, el héroe anónimo de la jornada, da el consabido manijazo a ese motorcito por el arreglado y que supo tirar las 20 vueltas de «El Cambará», sin una falla y con una regularidad notable.

De modo que en esta trilogía que presentamos hoy, están simbolizada la bondad mecánica de la «cachilla», la experiencia técnica de Don Isidoro y la gran clase y el corazón del «botija» Andrada que es lo que queremos destacar como auténticos triunfadores.

Bochas

Entrega de Medallas en el Club Social de Young

Mañana a las 9 horas de la mañana, se cita a la cancha de bochas del Club Social de Young a la tercia compuesta por los Sres. Héctor Otazú, José Alzamendi, y Carlos Stirling a los efectos de recibir de mano de la Com. el 1er. Premio ganado en el Campeonato Interno.

Además se cita a los Sres. Fco. Klirich, Alfredo Stirling y J. M. Boque, para el 2º. Premio.

Además se les invita a fin de que dichos ternos realicen un partido y el ganador de este jugará con la tercia que viene en el Campeonato Interclubes con gran éxito. (La C. de Bochas).

Torneo Interclubes

Anoche en la cancha de San Lorenzo, el terceto del Club S. de Young, venció a Nacional.

El lunes juegan Peñarol y Uruguay, el martes Nacional y Ferro y el miércoles irá San Lorenzo a la final con el S. C. Miramar.

Importante Reunión Agraria Será la Asamblea de Mañana

BASKET-BALL

Partido Para Fray Bentos
«TROUVILLE» Local

En momentos de cerrar esta edición, parte para Fray Bentos el equipo de Basket-ball local «Trovilles», el cual se enfrentará esta tarde con el Club Nacional de aquella ciudad.

El equipo local va integrado por el crof. Luis Di Matteo con Luis Almida, Héctor Meyer, Gelacio Barreto, Luis Gallardo y Valentín Berezan.

Se espera de ellos un feliz comportamiento, en la capital departamental.

Invitan al Chocolate Danzante de la Esc. No. 17

La Comisión de Fomento y Personal docente tienen el agrado de invitar a la población de Young, al chocolate que se servirá en el local escolar, el domingo 15 de Junio, a las 18 horas. Contamos una vez más con el apoyo de nuestra sociedad que siempre ha contribuido tan generosamente al éxito de los festivales que esta escuela organizado, con fines benéficos.

Aprovechamos para saludar y expresar de ya nuestro sincero agradecimiento.

Dora Cash de Stirling; Presidenta: Rosa Pintos Tognoli; Directora: Elsa Falcone; Sra.

CITA MIRAMAR

La C. D. cita para mañana al field de Nacional a las 13 horas su segunda división y a las 15 la primera división. Se encarezca puntual asistir a

mañana la Sociedad Fomento Rural de Young, tendrá ocasión de vivir uno de sus grandes días realmente extraordinarios, con motivo de la realización de la Asamblea General para la cual la actual Comisión Directiva ha convocado en los siguientes términos:

Mr. Asociado:— Conforme a lo establecido por el Art. 27.0 de los Estatutos Sociales, se convoca a Ud. para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el mañana 1.º de Junio a las 9 horas a.m. en nuestra Sala Social con el fin de considerar lo siguiente:

ORDEN DEL DÍA:— 1º. Consideración de la Memoria y Balance correspondiente al Ejercicio 1946/47.

2º. Renovación total de la Comisión Directiva y Comisión Fisca, que deberán actuar durante el período 1947/1948.

3º. Cualquier otro asunto que los Sres. Asambleístas deseen exponer.

Con tal motivo, saludámosle muy atentamente Eugenio J. Dubois; Presidente, Arnoldo N. Rossi; Pro Secretario.

Nota Importante: Si llegada la hora fijada en primer término, no estuviera el número reglamentario de asociados para reunirse se dejará citado en 2º. CONVOCATORIA para la hora 10 del mismo día, en cuya oportunidad se tomará resolución con el número presente. (Artículo 34 de los Estatutos).

De la Elección: El registro de listas con los candidatos a elegirse podrá hacerse hasta el día antes de las Asambleas, dándose las mismas estar completas (12 titulares y 12 suplentes para la C. D. y 3 titulares y 3 suplentes para la C. Fiscal).

El día de la Asamblea no se admitirá registrar listas.

ALMUERZO DE CAMARADERIA

Luego de la Consideración de la Memoria y Balance que se hará en horas de la mañana, al mediodía y como es tradicional se servirá en honor de los asociados e invitados un almuerzo a la criolla, el cual originará otra de las notas que año a año demuestran la franca camaradería, que reina en nuestro medio agrícola.

ASUNTOS GENERALES

Luego de breve pausa, se continuará trabajando, ya que como dijimos en la pasada edición, son muchos y muy importantes los asuntos a tratar de modo que se descarta que la concurrencia de mañana a la Soc. Fomento, sea muy numerosa y entusiasta.

Las Caras Dicen de Satisfacciones Mientras Rodean al Ganador



FOTO MASIS YOUNG

FOOT - BALL

PROSIGUE EL TORNEO OFICIAL

PARQUE LEAL: PEÑAROL VS. FERROCARRIL

Reiniciado el Torneo Oficial-mañana debido al ensayo dispuesto por la Liga Interlocal de realizar partidos en súas canchas, en horas de la mañana no habrá football y a las 13 y 30 dará comienzo el espectáculo en el Parque Leal, jugando las reservas de Peñarol y Ferrocarril en carácter de preliminar de la primera divisional que se enfrentará a las 15 y 30.

Los primeros equipos de Peñarol y Ferrocarril pueden realizar un buen encuentro ya que los «treneros» irán con la intención de repetir el

En esta otra pose tomada por Minas Kessian, vemos a Juan Antonio Andrada «la gran muñeca» del Ford T No. 6, rodeado en primer término por el médico Isidoro Rodríguez, el padre de la victoria del Domingo en el Circuito «El Cambará», más atrás a Don Esteban Nedor el propietario de la prodigiosa «cucaracha» e hincha No. 1 y luego a Francisco Tur, también del taller Rodríguez, en cuyas arenas fué preparada esta «mejillona» que el domingo se destapó, en las 20 vueltas de «El Cambará».

platón de San Lorenzo, mientras los aurinegros vendrán por su natural recuperación.

De modo que se esperan allí dos hinchadas numerosas y entusiastas.

FIELD TRICOLOR: NACIONAL VS. MIRAMAR

Este encuentro por esa circunstancia también llevará mucho público por lo cual encontraran las reservas de éste en ambos fields tendremos que aguardar a las falangas de Nacional y Miramar, que no tienen que madrugar, alejando a sus respectivos parciales,

brlos.

A las 15 y 30 se enfrentarán las primeras de Nacional y Miramar, el encuentro tal vez más parejo de la temperatura en razón a las performances cumplidas hasta el presente.

Este encuentro por esa circunstancia también llevará mucho público por lo cual encontraran las reservas de éste en ambos fields tendremos que aguardar a las falangas de Nacional y Miramar, que no tienen que madrugar, alejando a sus respectivos parciales,

Pasión Agonizante

Puedes decir mañana que ya estoy olvidado;
Yo te diré mañana que no te quiero ya:
Cuando el ciente irradie su resplandor sagrado,
Cada uno de nosotros por su camino irá.

Pero esta noche díme que tu ternura es mía,
Tolera que esta noche te besé con pasión,
Y déjame esta noche mendigo de alegría,
Dormir algunas horas sobre tu corazón.

Va sé que tus promesas parecen un perfume,
La ciaridad de un cirio y el agua de un raudal;
Pero esta noche el ansia de amor que me consume
Le da a lo pasajero carácter de inmortal.

Apóyate en mi pecho y jura que me quieras,
Besándome agoniza y déjate querer:
Hoy hay en torno mio suspiros de mujeres;
Y dentro de mis ejos perfiles de mujer

Hasta que el espumillo, con ráfagas de aroma,
Salude al renaciente, fulgor matutina!,
Ten para mi lascivos estrellitos de paloma,
Y haz de los brazos tu os mi cámara nupcial.

Hoy siento una profunda sed de melancolía,
Hoy siento la nostalgia de que te ries tú,
Cuando miramos juntos como se acuesta el día
Entre las verdes ramas de nuestro vi jo ombú.

J Hoy tengo sed de arrimos y sed de languideces,
Mi corazón de amores agonizante está
Y quiero que me veas más joven que otras veces,
Tal vez por que mañana no nos queremos ya.

CARLOS ROXLO

Sub Comisión de Distribución de Trabajo

AVISO

Se pone en conocimiento de los interesados que el miércoles 4 de junio a las 14 horas se procederá al sorteo de veinte (20) obreros solicitados por la EMPRESA NEYELOFF y BARRANDEGU de la Dirección de Vialidad para la obra Carretera Sánchez, trozo O K 325 - 6 K 400.

Dicho sorteo se realizará en la sede de la Junta Local de Young el día y hora mencionados.

A sus efectos las personas interesadas deben presentarse en el referido local, dentro del plazo que marca la Ley, munidas de la Credencial Clívica correspondiente.

A las personas nacidas en los años 1921-22-23 y 24 se les comunica que deben presentar el certificado de enroamiento.

Los obreros que quieran hacer valer sus derechos de casados deben presentar en el acto de inscribirse la libreta de familia del Registro de Matrimonio.

Las personas que tengan familia a su cargo, deberán presentar un certificado justificándolo, expedido por el Juez de Paz o por la Comisaría seccional.

ARISTÓBULO PERALTA—JUAN C. FIGUEREDO
Presidente — Secretario.

JUZGADO DE PAZ DE LA 4 Sección del Departamento de Río Negro

EDICTO

Por disposición del Juzgado de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro en los autos caratulados: "Año 1947.—Pedro Romafuk.—Entrega de dos animales invasores", se cita y empleza por el término de noventa días a quienes se consideren dueños o con derecho los animales que a continuación se detallan: una vaca y la pampa colorada con dos marcas iguales y un ternero macho orejano del mismo pelo que la vaca, cuyos animales se encuentran a disposición de este juzgado de acuerdo a lo establecido en el Código Rural en el artículo 40 y concordantes, para que comparezcan a reclamarlos con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de procederse a la venta en remate público como lo dispone el Código citado.

Young, Mayo 9 de 1947
JUAN DA SILVA
Juez de Paz

Carnicería GARCEN de CARLOS M. GARCEN ofrece grasa derretida especial en tarros de 5 kilos y de 2 1/2 kilos.

BOLSAS DE EXPORTACION
Lote de 100 de Segunda Mano SE VENDEN Informes en esta Impronta

Servicios pedidos
M U C H A C H O de 12 a 14 años se necesita, Con referencias.—Tratar Fe reteria Meyer.

Cocinera y Mucama se necesita para estancia. Con informes. Tratar teléfono Rural 12-.

LA MODA DE PARIS Para las Jovencitas

Un Artículo Especial Para "EL HERALDO DE YOUNG" por Helene HUMBERT.

Moda de ayer y de hoy moda de mañana; para las jovencitas, se conserva, como debe ser con una cierta reserva. No es mejor así. Sería lamentable ver a una graciosas jovencita de 16, 18 o 20 años vestida como una mujer de treinta o ridícula, a la manera de las mujeres llamadas "fatales".

Las jóvenes, desde siempre, y nosotros sus mayores, sabemos algo de esto, desean aparentar más años; es el mal de la edad. Pero la moda parisina ha puesto remedio a esto, creando para las jóvenes modelos que siguen las tendencias generales de la moda, para las «mayores».

Antes, sólo algunas casas se especializaban en vestidos para joven; hoy se encuentra una sección para jovencitas en cada una de las casas de más renombre de los grandes modistas como Jacques Heim, Jeanne Lanvin, Lucien Lelong, etc.

Los modelos son en general de colores alegres, en lanales claras acompañados con chaquetas deportivas. De tiempo en tiempo, pesados bordados sobre un mismo tono, enriquecen un vestido sencillo. Las formas gráciles de las jovencitas se disimulan con los falsos boleros que cubren el busto, las faldas, amplias alrededor del talie, armonizan con la poca edad.

Madeleine Dore, por ejemplo, que viste sobre todo a las jovencitas, elige los tonos pastel, turquesa, azul vinagre víncula, grises nuevas. Los abrigos con doble abotonado, con canesú, cuellos o falsos boleros. Para la noche, vestidos blancos, de corpiños sobrios, mangas largas, hermosos como vestido de novia.

Iara dar una idea de lo que se hace para las jovencitas, para inspirarlas en la elección de los vestidos que se llevan a todas las horas del día, para ayudarlas y guiarlas, se han reunido en esta página tres modelos de diferentes casas.

Lucien Lelong presenta para la mañana un tailleur muy deportivo en lana gris hierro, acompañado de un pull-over del mismo tono. Un pull-over amarillo o verde botella también queda bien.

Jacques Heim ofrece el más encantador vestido para la tarde. Sencillo, gracioso, realizando en crepé azul lavanda.

Y por último, Jeanne Lanvin nos presenta el vestido de moda ideal para jovencita. El que todas sueñan, romántico, encantador, realizado en tela de bordado blanco, y terciopelo negro.



Las niñas tienen también sus modelos especial, que les ha dado la conocida modista francesa Jane Sylvain, quien tiene el mayor cuidado que todo modelo les den la mayor libertad de movimientos.

Club Social Young Asamblea General CITACION UNICA

Cumpliendo con lo que determina el artículo 28, inc. 18 de los Estatutos Sociales, se cita a los Señores Asociados del Club Social de Young, para la Asamblea General Ordinaria, a realizarse en la sede del Club, el domingo 8 de Junio del corriente año, a las 10 horas, para tratar lo siguiente:

ORDEN DEL DIA
1.º Lectura del acta de la Asamblea anterior.

2.º Memoria y Balance del período que fenece.

3.º Informe de la Comisión Fiscal.

4.º Renovación parcial de la Comisión Directiva. Comisión Fiscal y suplementos respectivos.

ALFREDO STIRLING — MARIO W. LONG
PRESIDENTE — SECRETARIO

Se encarece puntual asistencia

Young Mayo 15 de 1947

NOTA: En caso de no existir quorum para la hora indicada la asamblea se realizará con el número que concurren a las 11 horas.

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN
Médico-Cirujano

CONSULTAS de 9 a 11 HORAS
y de 15 a 18

Teléfono 66 Young

DR. ZEMIRAMIDES L.
ZEBALLOS

Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

DR. CARLOS M. FISCHER

Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSÉ S. ELISBURU

Escríbano

Teléfono 86 Young

ALFONSOREQUIITERENA

VOGT

Escríbano

Atiende en el Hotel Rodriguez los días 1.º y 15 de cada mes de las 11 horas en adelante.

TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1081
FRAY BENTOS

DUVAL G. COCHI

Escríbano

Atiende los lunes 1.º y 3.º de cada mes en domicilio de Mario W. Long

Tel. 20 Young

CANDIDO A. DOYENART

Escríbano

Atiende el 2.º sábado de cada mes en casa Raúl Tassano.

Estudio: Avda. 53 N.º 3124

Fray Bentos

TELEF 102 YOUNG

RAMON ALSINA HORTA
ILBA BULANTI RIOS
DE ALSINA
Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas

Frente a la Casa del Sr. Picasso
TELEF. 138

Dr. JOSE GOLDMAM

Cirujano Dentista

Vazquez 1198 — Tel. 48708
MONTEVIDEO

Dra. NELIDA MAGARINOS
Cirujano - Dentista

Atiende en Young en el "Restaurant Rodriguez"
YOUNG
Consultorio en Montevideo:
MERCEDES 1742 - Apt. 4

MARIO W. LONG

Químico - Farmacéutico

Teléfono 20 Young

NILDA R. INDERKUM

Químico-Farmacéutica

Youug Tel. 65

Arquitecto OLASO MARIN
Arquitecto LENOBLE
Ingeniero ETCHART

ESTUDIO:
Ituzaingó 1461 1º piso B

MONTEVIDEO

Por informes en Young
Local Marin - Juan Croce

Teléfono 32 Young

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional
Independiente

SUSCRIPCIONES

Anual	.....	\$ 8.40
Semestre	.....	\$ 4.20
Trimestre	.....	\$ 2.10
Mensual	.....	\$ 0.70

AVISOS

1 Página mensual	.....	\$ 80.
1 Página, 1 publ.	.....	\$ 40.
1/2 Página, mensual	.....	\$ 40.
1/2 Página, 1 publ.	.....	\$ 20.
1/4 Página, mensual	.....	\$ 10.
1/16 Pág., mensual	.....	\$ 5.

TARIFA Nº 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la 1ª semana \$ 0.25
Semanas subsiguientes \$ 0.10

Solicitadas por public. \$ 1.—
Edictos, por public. \$ 1.—
Avisos fúnebres, 1 col. \$ 1.50

" " 2 col. \$ 2.50
" " 3 col. \$ 5.—
" " 6 col. \$ 10.—

Redacción e Imprenta
Avenida 18 de Julio - Teléf. 23
YOUNG - RIO NEGRO



AVISOS EN ESTE PERIODICO EN MONTEVIDEO

LLAME AL TELEF. 9-13-13
YAGUARON 1154

Correspondencia en Buenos Aires
JESÚS M. MUÑOZ
Sarmiento 4444.—Bs. As.

Ventas de Propiedades

SE VENDE—Casa material, techo de paja, nueva, con cuatro piezas, pozo de báculo y 2.500 mts. terreno.—Informes en esta Imprenta.

Venta de Vehículos
SE VENDE un auto Ford T modelo 27 en buen estado. Con arranque.

Tratar con José Quiroga en Casa Musaia.

Ventas varias

Boquillas «PRIMUS» legítimas; Ruidosa, \$ 4.40, Silenciosa \$ 5.70. No se vende más de una. Taller Conventy.

Servicios ofrecidos
MATRIMONIO competente en granja, quinta o lechería. Se Ofrece.—Informes en esta Imprenta. Teléfono 23.

QUINTERO, cocinera y mucama se ofrecen. Familia Carlos Villar. Tratar Estancia «Bichadero».

OLGA B. de BARTABURU
PROFESORA DE CORTE
y CONFECCIÓN

Se toman trabajos y diseños sistema práctico y sencillo, único que permite ejecutar perfectamente cualquier prenda de vestir, sin probar, incluso el verdadero sacriste clásico, que no enseña ningún otro sistema.—Calle 18 de Julio frente a la Junta Local

Olga B.B. de Manzini
Profesora de Corte y Confección.

Atiende en su domicilio al lado de Almacén Arrieta.

Comentarios Mundanos

EL BAILE DE MAÑANA EN
EL CLUB SOCIAL
URUGUAY

Mañana en la sala del Club Social de Young se realizará el Gran Baile anuncia do por la Comisión Directiva de la entidad con motivo de la realización de la Asamblea General Ordinaria que se efectuará a las 10 de la mañana con la orden del día que publicamos en la pasada edición.

Dado los prestigios de la entidad de la Avenida 18 de Julio y la animación que obtienen estas fiestas, es seguro de que la masa social se dará cita con el propósito de pasar muy divertidos momentos.

Enlace
CORLETO — CREVOISIER

Vienen siendo objeto de múltiples felicitaciones la Sra Elda Esther Crevoisier y el joven José Corleto con motivo del casamiento de ambos ha efectuarse el sábado 7 de Junio próximo.

Serán testigos de dicha boda por parte de la contrayente los Sres José Crevoisier, Edilberto Gerfauro, Eusebio Lalinde y Luis Tabarez, y por el novio los Sres Héc

tor Otazú, Dr. Semi ámides L. Zeballos, Juan Venetucci y Juan José Pepe.

La ceremonia religiosa se efectuará en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús a la hora 18 y 30 y serán padrinos el Sr. Hemerijido Gigena y la Sra. Pilar Lalinde de Crevoisier, abue o del novio y madre de la novia respectivamente; siendo testigos por el contrayente el Sr. Roque Manginelli y la Sra. María Crevoisier Lalinde y por la gentil novia las Sras. Hilda Inderkum e Irma Crevoisier Lalinde.

Dada las múltiples amistades de la pareja esta boda estará llamada a obtener muy destacados relieves en nuestro medio social.

Cumpleaños

— Pasado mañana 2 de Junio cumple años la Sra Dora Zardo de Layera. Con ese motivo recibirá muchos saludos de sus familiares y amistades.

— El miércoles 4 del mismo mes cumple 7 años el nñ Pedro Montesano, por lo cual será muy felicitado.

— El mismo día cumple años la Sra. Beba García Miller. Con tal motivo será muy felicitada.

Esta tarde Kermesses en la Escuela de Bellaco

Esta tarde a las 18 horas en la Escuela Granja No. 36 de Bellaco, darán comienzo las kermesses a beneficio de dicha Escuela, las cuales se esperan que obtengan un éxito digno de los merecimientos de la misma

La fiesta se logrará juntas animación y destacados relieves contando con la juventud de la zona y algunos que proyectan llegar desde Young.

Auguramos para las mismas, el más franco éxito.

— El mismo día cumplen años la Sra. Flora Rodríguez.

— Hoy 31 cumple 10 años la niña Rosita Sarabi, la cual recibirá muchas felicitaciones de sus amiguitas.

— Mañana cumple años el joven Raúl Martínez por lo cual será muy felicitado por sus familiares.

— Ayer cumplió años en Nuevo Berlín la Sra. María Avela Taboadas, por lo cual fué felicitada.

— Mañana cumple años en "Las Flores" el joven Edúard P. Sosa, por lo cual será muy felicitado.

— Cumplió años anteayer la jovencita Yolita Cabrera. Con tal motivo se vió rodeada por sus muchas amistades que acudieron a felicitarla.

— Ayer cumplió años la Sra. Petrona M. de Cabrera. En tal circunstancia fué muy agasajada por sus familiares y amistades.

CORRESPONSALIA de PASO DE LEOPOLDO

Aclaración de Bledorados

La Sra. Secretaria de la Comisión Fomento de la Esc. Auxiliar de Bledorados, nos comunica que en forma involuntaria fue omitido de la lista de donantes para la última kermesse el nombre del Sr. Emilio Falcone y Flia.

CUMPLEAÑOS

— Hoy cumple años el joven Carlos A. Elhoroy.

— El lunes 2, la Sra. Maruja Venetucci

— El mismo día cumple 2 años la niña Yolita Elhoroy Venetucci.

Enfermos

— En el Sanatorio Modelo de Faysandú, mejora la Sra. Cándida Quintana.

— Se encuentra enfermo el joven Carlos A. Elhoroy.

Servicios Pedidos

SEÑORITA se necesita para comercio.— Tratar personalmente en Casa Astarita Young.

Coche DODGE Cerrado — Modelo 35 En Perfectas Condiciones con 6 cubiertas Completas.

SE VENDE Tratar: Barraca Harringueguy — Teléf 82 Young

LA ASAMBLEA EN EL CLUB SOCIAL YOUNG

Están convocados para el domingo 8 de Junio los socios del Club Social de Young, a fin de llevar a cabo la Asamblea General Ordinaria por lo cual se espera una numerosa concurrencia de socios.

La Asamblea se realizará a las 10 de la mañana.

Cartas detenidas en el Correo Local

Isabel Barros de Alvarez, Gerónima Silva de Aguirre, Juan F. Arcel, Peter Schattner Ernst Meier, Gómez Bogado, María Viera de Bolmán, Américo Cabrera, Alberto de los Santos, Angelino Fajár, Laurindo Franco (5) Juan Gutierrez Cerutti, (5) Mary Zulma González, Elisa P. de Sabio, Arnaldo Gómez, Esteban Sabio, Andres Sanguineti, Esther R. Sosa, Honoria Silva, Lázaro Silva, María del C. Sosa, Baldomero Zas Koy, Antoni Leguisamo, Miguel Slobomovich, José J. Moreno, Odilia Molina, Elba N. A. Moreno, Adelicia B. Martínez, Víctor Pachilla Núñez, Carlos M. Guichón, Petrona Techero, Edmundo P. Pereira, Adolfo Pérez Gonzalez, Parascovia Peleshuk, Alejandra Palkevich, Aparicio R. Silveyra, Fernando de Persat, Elda C. de Palmero, Andrius Popatzó, Augusto Klemz, Isaac Koblum, Horacio Olivera, Eva R. de Perez, Julia Rodriguez, Enilda Ross, Gregorio Barrios de Rodriguez, Julia G. de Ruiz.

RECOMENDADAS

Juan C. González, (3) Carmen Soñora Sosa, José P. Canatori, Fermín Caraballo, Beltraco, Avelino Vallejo, Bellaico, Francisco Celga, (2) Gregorio Kodgez, Mirta Sabía Padilla (2) Francisca C de Silva, Ramona G. de Sima.

SEMILLA de TRIGO

Bien Limpia SE VENDE

Cantidad 25.000 kilos de las siguientes variedades: Klein Acero, Klein Cometa y H 31. Tratar: con Ignacio Szweig «Los Paraísos» - Menafra.

AGRADECIMIENTO

La pandilla de escaladores de maíz que abajo firman, y el Capataz agradecen al Sr. Walter Ruiz por las atenciones tenidas con los obreros durante la tarea realizada en su Estancia.

Firmas: Angel Furtado, Prudencio Furtado, Consuelo Ojea, Justo Valiente, Ramón Esquivel, Luis, Américo Abinete.

AVISO

CEBOLLINOS cualquier cantidad excelentes mudas se venden Tratar con Busta qui Flores contiguo a casa del Sr. Carlos Imkem. YOUNG

¡SE VA A CASAR!

Necesita Cristalería Lozas y Cubiertos

No se Preocupe Consulte Precios en FERRETERIA Y BAZAR MEYER

Frente a Restaurant Rodriguez

Julio Meyer

REMATADOR

Al iniciar sus actividades se complica en ofrecer sus servicios de martillero para toda clase de operaciones concerniente al ramo Liquidaciones de ESTANCIAS, CHACAS Venta de TIERRAS etc. etc.

Por informes: Casa del Rematador Tel. 3 Young ó Casa Meyer Tel. 132 Young

Rafael de Santo

CONSTRUCTOR

Cónsultelo para Cualquier Clase de Obras

PERSONAL COMPETENTE

En Young: Casa de Esteban Martínez. Tel. 34 En Paysandú: Queguay 668

Si falta jabón no se preocupe

Carnicería

MODELO

Vende a un precio bien barato

\$ 0.70 el Kilo

Grasa fina de caracú \$ 1.00

ESTEBAN BOZOKY

Aceite OPTIMO

Precio Bajo

PAPA ESPECIAL

Esteban Nedor

REPARTO A DOMICILIO

TELEFONO 124

Prepárese para enfrentar el Invierno, económicamente puede hacer sus compras en

Tienda La Perla
de Julio Levin

Ahora en su nuevo local a 30 mts. de la ONDA junto a Casa Gonnet

El Fomento Granjero y la Sociedad de Fomento

Informe de la Memoria Anual de Esta Entidad

Prestó la Comisión Directiva una atención constante, ha siendo alcanzado pleno éxito en sus medidas de fomento y protección de importantes renglones granjeros.

En efecto, en el correr del ejercicio se concertó un convenio con el Frigorífico Nacional P. I. Casa Blanca y Conaprole, mediante el cual la Sociedad adquiriría en la zona toda la producción de aves, huevos y cremas que podría colocarse en aquellos establecimientos.

Notoria ha sido la influencia de esta intervención de nuestra Sociedad mejorándose inmediatamente los precios y las condiciones de comercialización en los renglones afectados. En aves y huevos se ha operado en esca a importancia la adquisición de una

Si bien esta dificultad de envases limita el número de los directamente beneficiados, hemos establecido para todos nuestros asociados, un servicio de análisis de crema para que el productor sepa si le pagan lo que corresponde o no.

Para estos trabajos fue necesaria la adquisición de una

Lo que se Dice Que en Tienda LEON se vende

CAMPERA

abrigada para niños desde \$ 3.20
" " nena desde \$ 3.00
" " Sra. desde \$ 3.75
" " hombres desde \$ 5.50
Sacos de cuero para hombres a \$ 20.00

Tienda LEON

Calle 18 de Julio — YOUNG

A los tambores, lecheros y comercio en General

Tenemos en existencia para venta partidas de afrecho y afrechillo de trigo, en los depósitos de

«GRAMON S. A.» Grandes Molinos Nacionales

YOUNG — TELEF. 23

Frigorífico Nacional

Planta Industrial Casa Blanca

COMPRAS DE PAVOS

Comunicamos a los productores, que el 2 de MAYO, iniciaremos las compras de PAVOS

los que recibiremos, además en nuestra Planta Industrial

Casa Blanca, en nuestras Oficinas de Paysandú en la calle Avenida España N.º 1638

LA ADMINISTRACION

CINE ATENAS SABADO

A las 21

Robert Livingston, Rud Terry en:
AMOR CON AMOR SE PAGA
Producción de Artistas Unidos tomada en regiones salvajes. (hablada en castellano) en:

VIAJANDO HACIA EL PELIGRO

MATINEE A LAS 15 HORAS

Key Aldridge y William Benedict en:
LOS PELIGROS DEL NYOKA
3.er episodio: El Crisol del Diablo
4.a episodio: La Muerte Asciende
Producción de Artistas Unidos tomada en regiones salvajes (hablada en castellano) en:

VIAJANDO HACIA EL PELIGRO

VERMOUTH A las 17
Armando Bó (D'Artagnan) Roberto Airaldi, en:

LOS 3 MOSQUETEROS

NOCHE A las 21 y 20
ANNAPOLIS + + + documental

DE MEJOR A PEOR — dibujos cómicos

LOS REYES DEL RING (50 años de boxeo)
Armando Bó (D'Artagnan); Roberto Airaldi, en:

LOS TRES MOSQUETEROS

El primer film extraordinario, totalmente realizado en el Uruguay y con intervención de artistas uruguayos



Cine Atenas

Hoy: «Amor con Amor se Paga», y
«Viajando hacia el Peligro»

Hoy sábado programa doble. En primera sección la comedia Republica «Amor con Amor se paga». Cómicas incidencias en un film de dinámicas acciones, con tres artistas de reales merecimientos; Robert Livingston, Ruth Terry y Henry Hull,

En la 2.u sección la sensacional documental de largo metraje «Viajando hacia el peligro» breve acción de la magia, los peligros y las maravillas de India y África, registradas por la expedición de Armand Denial y su esposa Lea la Roosevelt.

Mañana «Los Tres Mosqueteros» Gran Película Uruguaya

Mañana domingo será un día memorable en el histórico del Cine Atenas y señalará un acontecimiento llamado a permanecer en el recuerdo de los espectadores youngenses. Se estrenará en secciones Vermouth y noche la primer gran película totalmente filmada en nuestro país y que marca el seguro derrotero de lo que se vislumbra como la gran industria clauñense.

Ecos del 1.er Congreso Nacional de Empleados

(CONTINUACION)

El Movimiento Sindical de los Empleados y sus relaciones con el resto de la clase Trabajadora

Los organismos gremiales de los empleados, como parte integrante de la clase trabajadora organizada, consideran que la unificación del movimiento obrero es indispensable para el logro de sus propósitos y aspiraciones fundamentales.

Consideran igualmente que deben señalarse y combatirse con toda energía, como contrarios a los intereses obreros todos aquellos intentos que tiendan a desvirtuar la esencia del gremialismo democrático, para someter a los organismos sindicales a la tutela de sectarismos políticos e ideológicos, así como también la actitud que proclaman la «unidad» para quebrantarla en los hechos.

El primer Congreso Nacional de Empleados resuelve en comendar al Secretariado Nacional.

I) Impulsar una clara y definida acción sindical que contribuya a crear el clima indispensable para una saludable inteligencia en el seno del movimiento obrero.

II) Propiciar de inmediato en la Capital e Interior del país la unificación de esfuerzos con todos aquellos sindicatos que por sus prácticas y orientaciones coinciden con las que vienen impulsando los gremios que agrupan a los empleados del comercio y la industria.

III) Crear los organismos de relaciones que se jueguen convenientemente, para el logro de los fines que anteceden.

(Informativo de C. E. C. I.)

Sres. Hacendados:

VETERINARIA «DEL PUEBLO»

Anexada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

OFRECE:

Productos Veterinarios y Agrónomicos

SUEROS y VACUNAS de todas las Firmas Conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS Dr. CONRAD SILVA. Médico Veterinario EDISON B. MAQUIEL RISSO. Químico Farmacéutico

Avda. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

FOR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrade — TEL. 18

gráfica del Uruguay.

Saben los lectores que hemos mencionado a «Los tres Mosqueteros», versión homónima del genial Alejandro Dumas mundialmente conocida y ya realizada en «sets» de ERUU y México en el primero en dos oportunidades, la primera en serie con Walter Abel y la segunda vez en tono de farsa con Don Ameche y los Ritz y la versión azteca, con el impagable Mario Moreno «Cantinflas» en el rol del trépido D'Artagnan. «Los tres Mosqueteros», del productor Jimé Prades, rodada en los estudios «Orión» de Montevideo, muestra que actualmente en el Uruguay puede filmarse cualquier clase de película y señala que la privilegiada luminosidad de nues- tró cielo da una calida a la fotografía realmente excepcional y recuerda que puede filmarse en exteriores de in-

descriptible belleza que los hay en buen número en toda República. Cabe recordar que este film 100X100 nuestro fue estrenado con gran suceso en Carmelo y en gran «Premiere» en el Radio City de Montevideo asistiendo el primer magistrado y artistas invitados del gran mundo registrar do toma el Noticiero Uruguayo «Emelco». — Dirigió la obra Julio Saraceni y la interpreta ron Armando Bó, Alberto Vila, Roberto Airaldi, Helena Cortésina y numerosos artistas uruguayos y argentinos.

A las Instituciones Locales

Aviso Sobre una Ruleta

La Comisión Fomento de la Escuela N.º 34 ruega a las instituciones sociales y de portavoces hacerle saber urgentemente si tienen la ruleta propiada de dicha Escuela, en calidad de préstamo.

¡Gran Ocasión!

Un surtido selecto y variado de Muebles Nuevos

Artículos de rigurosa terminación y excelente calidad, de precio a cuál mas reducido

Háganos una visita y se convencerá

Casa PABLO

Tienda y Mueblería

MARRONI ZUGASTI & Cía.

YOUNG

Brígido A. Marroni Sucesor Sección Tienda

OTOÑO - INVIERNO - 1947

Anuncio que el más grandioso surtido ya está a la venta

PRECIOS BAJOS

El haber hecho el stock para la presente estación antes de la suba me coloca en condiciones de poder ofrecer ventajas a los compradores

Viernes Populares

En este día toda compra al contado gozará de un positivo descuento lo que hará más útil la inversión de su dinero

VENTAS REGALO — Sorteo semanales de boletas

CREDITOS Liberales — Trámite Rápido

No hay muestrarios — Precio Fijo — TELEF. 5

Vida Agropecuaria

Con el Banco Hipotecario

Dificultades Financieras para Colonizar

En el Boletín del Banco Hipotecario del Uruguay de mes de marzo pasado, en su página editorial trae un interesante comentario bajo el título: "Puntualizaciones necesarias", dedicado especialmente a la prensa de tierra adentro. Se refiere a las críticas que se le formulan cotidianamente refiriéndose a su apatía para adquirir campos aquí y allá.

Dice el artículo de referencia que las críticas son injustas dado que el Banco Hipotecario en sí no puede dedicarse a colonizar y solo lo hace por medio de su sección especializada "Fomento Rural y Colonización".

Luego de distintas fundas aclaratorias trae el siguiente párrafo donde consta lo restringido de su labor a cumplir:

Y bien; la realidad innegable — podrá objetarse — es que aún permanecen algunos departamentos con tierras aptas, sin colonias de Fomento Rural. Objección que cabría en el ánimo de los periodistas quejoso a quienes respondemos. Frente a ella, solo resta dejar puntualizado que no siempre ha sido posible hallar en los propietarios de las tierras una disposición colaboradora; que las expropiaciones, como ya lo ha expresado el Banco, requieren «juicios que son forzosamente lentos por el mecanismo legal a que estén sometidos», y, finalmente, que, a partir de la ley de 31 de Diciembre de 1945, con la que se procuró solucionar el árduo problema de los desalojos rurales, el Banco se vió en la obligación «de destacar a sus técnicos para inspeccionar campos en todo el territorio nacional, especialmente en las zonas a las que correspondía mayor número de desalojos» estudiándose y tratándose, hasta noviembre de 1946, 263.507 Hás. en 18 departamentos.

En nota elevada al Poder Ejecutivo, por el Directorio de la Institución, relativa a la forma cómo se procedió en el cumplimiento de la misión que la citada ley sobre desalojos rurales le asignara al

FENOTIACINA
consulte precios
Ferretería MEYER

Préstamos para compra de M. Agrícolas
CRÉDITOS QUE OTORGARÁ EL BCO. REPÚBLICA

Hemos recibido de la Sucursal Young del Banco República, el detalle que transcribimos relativo a los préstamos que otorga ese Banco para la compra de maquinaria agrícola:

Destino: Adquisición de maquinaria agrícola en general: tractores, cosechadoras, trilladoras, arados, etc., etc.

Monto: Se fijará atendiendo a las circunstancias especiales de cada caso.

Plazo: Hasta de tres años, a fijar plazo y amortizaciones de acuerdo con el monto del préstamo en relación con las posibilidades de pago del postulante.

Garantía: Sola firma de otra firma, prendaria, hipotecaria o cualquier otra a satisfacción.

Interés: 5 1/2 (cinco y medio por ciento).

Condiciones Generales: Los interesados presentarán conjuntamente con la solicitud un detalle con precios de las máquinas a adquirir y, posteriormente la documentación comprobatoria de la aplicación de los fondos.

El Banco dispondrá, en los casos que estime conveniente, la inspección previa del establecimiento a fin de comprobar que la explotación requiere realmente la utilización de las máquinas objeto del préstamo y si el interesado dispone de galpones adecuados para su guarda y conservación.

Se concreta pues que la labor del Banco Hipotecario solo podrá ampliarse mediante la creación de mayores recursos legales y estimamos una vez más, que los legisladores deben comprenderse bien fondo de esas necesidades dándole los medios monetarios capaces para que puedan ampliarse sus facultades colonizadoras, muy especialmente en estos momentos en que tanta falta hace producir más y mejor para subservir la necesidad nacional.

(Tomado de «Colonia Suiza», de Nueva Helvética).

El Remate del Jueves en el Local "Elorza"

El próximo jueves se anuncia la realización en el Local «Elorza» del 4º Remate Feria organizado por el martillero Alberto Albisu, con sus colaboradores en ese lugar Srs. Felipe Vidal (hijo) y Alfredo Amy.

Hay inscriptos para venderse 600 vacunos y 1.000 Capones de

Local "EL EDEN"

«LAS FLORES»

PASO DE LA LAGUNA

2.º Gran Remate

Organizado por el Martillero LUIS A. VILLAR y su colaborador Sr. ALFREDO SALABERRY

El sábado 14 de junio de 1947

**HAY INSCRIPTOS
600 VACUNOS 600**

Divididos entre 300 novillos de 1 1/2 a 3 años; 120 vacas gordas, 180 Piezas de Cria

Se Solicitan Consignaciones

Se asegura Conurrencia de compradores del Sur. Las haciendas deben concurrir libres de sarna y garrapata

Por anotaciones y Mayores Informes: Escritorio VILLAR. Foniar 720 Trinidad o Alfredo Salaberry — Tel. 10 P, de la Laguna

Alberto Albisu

Martillero con sus colaboradores
Felipe Vidal (hijo) y Alfredo Amy
El Jueves 5 de Junio de 1947

Efectuarán su 4.º remate feria en su local **ELORZA** ubicado en la 5.ª Sección de Río Negro para el que cuenta desde ya con una anotación al firme de **500 VACUNOS y 1.000 CAPONES** 1 señal, 4 y 6 dientes.

En la última feria efectuada en este local se vendió por la cantidad de \$ 55.533 25

Por anotaciones o informes dirigirse el escritorio del martillero en la ciudad de Trinidad Dpto. de Flores Teléfono 484 o a los Sres FELIPE VIDAL (hijo) y ALFREDO AMY en Río Negro

Este martillero actúa en las ferias que organiza la S. Fomento de Flores los 1.º lunes y los 2.º de cada mes y en las ferias que organiza la S. Rural de Durazno los últimos lunes de cada mes

Barraca PATRITTI
CONSIGNATARIO

FRUTOS DEL PAÍS
Teléf. 50 YOUNG

MAIZ

GIRASOL

FETERITA

No venda sin consultarnos!!

Concurra a las Kermesses de la Escuela de Bellaco

CHASSIS. "DELAHAYE"

Procedencia Francesa, el mas fino Chassis de Francia MOTOR; a nafta de 130 H. P. de fuerza, con válvulas a la cabeza, radiador para el aceite del carter, filtro de aceite fijo, doble correa de ventilador, temperatura normal en funcionamiento 60 gr. C., válvulas a 30 grados, dispositivo de arranque instantáneo, 6 cilindros lubricación forzada, — 4 marchas hacia adelante, caja de cambios extra-reforzada, doble plato y doble disco de embrague

CHASIS; a Bastidor rígido, totalmente soldado eléctricamente, 3 puertas cerradas, doble cardán, chasis curvo, puntas del mismo tipo aleta para mayor resistencia de la carrocería. Capacidad de carga 12.000 Kgs. en el chasis y 4 en remolque, total 11 toneladas. Distancia entre ejes 4.35 mts. espacio carrozable 5.50 mts.

TRASMISION; Extra-reforzada, Diferencial corona y piñón que trabaja como sin-fin, Frenos "Westinghouse".

CÁBINA; Frontal, dirección a la izquierda, dos amplios asientos tapizados en cuero, amplísima visibilidad, dos parabrisas regulables y dos parabrisas inferiores, tablero de instrumentos completo con manómetro de aceite en el carter, y presión de aceite.

CUBIERTAS; equipado con cubiertas de 900 x 20. Equipado con 7 cubiertas completas, equipo completo de herramientas baterías de 180 amp.

Cumplimos destacar que contamos con un amplio stock de repuestos y un servicio especializado para la atención que puedan requerir estas unidades.

ENTREGA INMEDIATA

Agencia en Young a cargo de los Sres. PAULINO MEOQUI y JOSE M. SOSA

Las Demostraciones con Lubricantes ANCAP Que Realizan en R. Negro y Paysandú

Nuestros colegas de Paysandú, desde hace algunos días se está ocupando sobre unas demostraciones que, con sus lubricantes y sobre la calidad de los mismos, se encuentra realizando la AnCap en esa zona y en el norte de nuestro departamento—demostraciones estas dirigidas por el funcionario de AnCap Sr. R. Sa yagués Lasso.—

A fin de proporcionar a nuestros lectores una información detallada de las mismas, nos hemos interiorizado sobre las tales demostraciones.

La información que tenemos al respecto son muy favorables, pues además de ser las mayores que se hayan realizado en el país hasta el momento, el solo hecho de realizarse simbólicamente da una idea del volumen de ellas.—

Tal cosa, con solo enumerar las máquinas que intervienen, y cuya nómina damos ya confirmada.—

Intervienen los tractores de los Sres. Walter Hughes (Deering WD-9); Cafarel y Bartel (Case «L»); Estancia

Farrapos (John Deere D); Copelo y Crocker (Deering W-6); Manuel Duarte (Deering W-40); José R. Guilleminot (Deering WD-9); Albino Büchner (Deering WD-6); Esteban Kneser (Case «L»); Giordano, Dante y Morales (Deering WD-9) y Facultad de Agronomía (Case «L»).— Teléfonicamente nos hemos puesto al habla con el Ing. Deager y el Sr. Sayagués Lasso quienes han tenido la deferencia de proporcionar los grabados obtenidos de los ac-

tos realizados con motivo de las terminaciones en los predios de los Sres. Cafarel y Bartel y nos han expresado que están encantados de la cooperación y ayuda prestada para estas demostraciones por los Agentes Deering y Case de Paysandú Sres. Augusto Gratarola y Vinar y Grossi. Cabezas agregar que por falta de espacio las fotos obtenidas al término de la demostración del Sr. José Guilleminot irá en la próxima edición.

CORRESPONDENCIA**DE EL ARENAL (Algorta) NECROLOGICAS**
† MÁXIMA B. DE DE LEÓN

Dolorosa impresión causó en Pandule y Algorta el fallecimiento de la Sra. Máxima B. de De León, acaecido el sábado ppdo. La extinta que era una conceptuada ve-

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL
De La 4^a Sección del Departamento de Río Negro**Edicto de Matrimonio**

En Pueblo Young y el día 28 del mes de Mayo del año mil novecientos cuarenta y siete a las cuatro de la tarde

A petición de los interesados hago saber; Que han proyectado unirse en matrimonio DON JOSE MARIA CORLETTTO, de veintinueve años de edad, de estado soltero, de profesión comercio de nacionalidad Oriental, nacido en Paysandú 1^a sección domiciliado en Pueblo Young 4^a sección del Departamento de Río Negro y DOÑA ELIDA ESTHER CREVOISIER, de 26 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo de nacionalidad Oriental, nacida en Paysandú 1^a sección, domiciliada en Pueblo Young 4^a sección del Departamento de Río Negro.

En fe de lo cual intimó a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN DA SILVA
Oficial del Estado Civil

ce de este lugar, desapareciendo a una edad avanzada.

La vida de la Sra. de De Vicente transcurrió siempre dentro de los marcos de la más acaecida moral y rindiendo culto a severas disciplinas espirituales. Esas circunstancias le habían permitido merecer la consideración y el respeto general en la zona de su residencia, donde siempre se le tuvo esa estima merced al ejemplo que constituyó su existencia. Centro de un hogar ampliamente vinculado en Pandule, la Sra. de De León encuadró a los suyos dentro de las normas de la rectitud y honestidad que habían presidido todos los actos de su vida legandoles un nombre limpio y sin tachas y el recuerdo de su vigorosa personalidad moral. El sentimiento de pesar causado por su fallecimiento se ha transparentado durante el velatorio de sus restos en el desfile de numerosa concurrencia por la capilla ardiente debiéndose exteriorizar aquél en forma muy elocuente al efectuarse su inhumación en el Cementerio de Algorta. A sus deudos nubes pésame.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL
De La 4^a Sección del Departamento de Río Negro

ENFERMOS

—El hogar de los esposos Curbelo — Morales se ha visto alegrado con la presencia de un nuevo vástago una preciosa nena que llevará el nombre de Gladys Nivía.

DEMOSTRACIÓN DE DESPEDIDA

El sábado último, el señor Vicente Cioli y Sra. ofrecieron en su residencia en Algorta, un chocolate al señor Juan Revolaz y familia, que en breve se ausentaron para Paysandú donde fijaron su residencia. Por lo tanto le deseamos a la familia Revolaz — Rivero mucha felicidad en esa ciudad sanducera.

Rumor de Cuna

—El hogar de los esposos Curbelo — Morales se ha visto alegrado con la presencia de un nuevo vástago una preciosa nena que llevará el nombre de Gladys Nivía.

ENFERMOS

—Es delicado el estado del Sr. Agustín Soca que se asiste en su domicilio en la Estancia «El Limón».

CAMBIO DE RESIDENCIA

—El Sr. Bartolo Blocky y su Sra. esposa Rosita Harwich han trasladado su residencia para Bellaco.

KERMESSE

—Como estaba anunciado se efectuó en Algorta en el Club A. Bella Vista «Ferriario» la kermesse y baile resultando ésta muy animada.

La concurrencia se entregó al baile con un buen equipo traído desde Young, para animar dicha kermesse, en la cual se bailó hasta altas horas de la madrugada.

CUMPLEAÑOS

—Cmo ya lo habíamos anunciado festejó su cumpleaños el domingo 25 el Sr. Gregorio Nacienceno Martínez, quien recibió en esta oportunidad, el saludo de sus familiares y amistades que pasaron a saludarlo por su residencia en Young. M. M. R. Espíndola, R. Siri, H. Correa, M. Caballero, Calrus Hnos. N. Estigarribia, J. S. Kosenko, Corresponsal.

FOOTBALL

CITA PEÑAROL

Cita a todos sus jugadores para la hora 13 en el Parque Leaf. Se encarece puntual asistencia: M. Castellano, F. Barbera, J. Ayala, J. Iglesias, L. Zapata, L. Quiroga, M. Gonzalez, J. Chulepin, P. Odriozola, W. Lucero, W. Quintana, R. Bortagaray, E. Stirling, R. Salvetti, M. Zapata, L. A. Gallardo, I. Sarmiento, M. Matrone, O. Sauchenco, R. Amorillo, J. Gallardo, L. Lawlor, C. Casab, E. Elbordoy Hnos. A. Rodriguez, A. Arávalo, R. Soza, A. Sarabi, E. Bravo, J. Espíndola, R. Siri, H. Correa, M. Caballero, Calrus Hnos. N. Estigarribia, J. S. Kosenko, Corresponsal.

PRONTO SE INICIA

La Serie N.º 14 del

Club de Trajes

de Sastrería

GARMENDIA Hnos.

Paysandú — Young

No espere a que se Agoten Solicite Hoy Mismo, su Tarjeta

**CECI**

Cita urgentemente a todos los empleados y obreros de Young para la reunión extraordinaria a celebrarse hoy a las 18 horas en el Café Gerfau.

Deben comparecer todos los Delegados de Gremios. Se tratarán asuntos de gran importancia.

CITA FERROCARRIL

La Comisión Directiva de Ferrocarril E. C. cita a todos sus jugadores de Reserva para la hora 13 y a todos los de Primera División para la hora 15 de la mañana en el Pargue Leal a fin de jugar con el C. A. Peñarol.

CITA NACIONAL

Plantel de jugadores de Segunda División: hora 13. Field de Nacional: hora 13. A. Cabral, A. Ibarra, G. García, T. Espindola, A. Tabarez, N. Conde, R. Conde, R. O. Prestes, G. Oliver, A. Tello, M. Aguirre, R. Vidal, O. Di Giovanni, F. Pereyra, R. Benítez, F. Rodríguez, M. Sena, J. P. Silva, Juan Conde, B. Martínez, A. Centurión, V. M. Vela, N. A. Taborda, J. C. Borche, Indarte.

PRIMERA

—Días pasados se ausentaron a Montevideo la Sra. Julia B. de Weis en compañía de la Sra. Lila Beltranchini. —Para «Las Flores» regresó el joven Luis Alberto Garcia.

REGRESÓ

—Regresó a Fray Bentos el Ing. Ricardo Béttiga, Director de los Servicios Agro-nómicos de Río Negro.

MISAS DE LA SEMANA**EN la Parroquia Local**

Domingo 1^a a las 7 y 30 a la Sagrada Familia en acción de gracias.

A las 8 y 30 por Fermín Rodríguez de Acosta, con responso.

Lunes 2^a a las 7 y 30 en acción de gracias.

Martes 3^a a las 7 y 30 por Federico Díaz Abella.

Miércoles 4^a a las 7 y 30 por Manuela Díaz Abella de Segundo.

—Primera: J. P. Raura, E. Cabral, J. Giménez, Raúl Basurto, A. Baez, U. Sanchez, T. E. Medina, A. Taurizano, G. Martínez, H. Castillo, V. Berezán, J. Archichéhú H. García, I. García.

Julio Meyer**Rematador**

Local Casa MEYER (contiguo al Cine Atenas)

Domingo 15 de Junio de 1947

(A LAS 9 HORAS) — Por cuenta de Varios

Remataré cantidad de mercaderías cuyo detalle haré conocer oportunamente

SOLICITO CONSIGNACIONES

Proximamente Gran Remate de Tierras por cuenta y orden del Sr. M. Raúl Parietti. —Terrenos ubicados en la zona de más porvenir de este pueblo subdivididos en fracciones de 1/4 Hás., con grandes facilidades de pago:—

Solicite planos y detalles.—

Por informes al Rematador
d Casa Meyer

Tel. N.º 3
Tel. N.º 132